Installation

Precautions

- If you mount other Sony equipment with this unit, it is better to mount this unit in the lower position.
- There must be a distance of at least 15 cm between the cassette slot of the unit and shift lever in order to insert a cassette easily. Choose the installation location carefully so the unit does not interfere with gear shifting and other driving operations.
- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

Instalación

Precauciones

- Si monta otro equipo Sony con esta unidad, es preferible montar esta unidad en la posición más baja.
- Para que sea posible insertar cassettes con facilidad, debe haber una distancia de al menos 15 cm entre la ranura de inserción de cassettes de la unidad y la palanca de cambios. Elija cuidadosamente el lugar de instalación de forma que la unidad no entorpezca las operaciones de cambio de marchas o de conducción en general.
- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire caliente de calefacción, o a polvo, suciedad, o vibraciones excesivas.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente la ferretería de montaje suministrada.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 20°.

ƒw‚¸

¤ˇ¥¸«e“'•N¤ˇ¶

•¥» ƒp“G¥t¥~ƒw‚¸ƒ‡¤ S¤ny P‡]‡˜fi ¡A‡ ƒn§ ¥» ¸¸ƒb‚ß§Cƒ ‚m¡C
•ƒb¥» ""¥d–a… /ƒ'M¯ ‡t– /§¶¡¡Aƒ / »15 C¤¤ ¥H«K' ¸‚·¡¥d–a¡C
‰—ƒld/ ¿ ƒw‚¸ƒ ‚m¥H«K¤ˇ ¸‚/£ƒ ' §«ˆ“–z–˜ 'M¤ ¥L r«fi §@¡C
•¥» ‰—'æƒb/£§«ˇ“¥q r p/§‡B¡C
•˙ §K–N¥» 'æƒb “•¯/§‡B¡Aƒp¶§¥¤ø“‰– • fig¡B•xfi «e¡B'‚ƒˇ„—•¥fh¡B —…¶ˆ¡A¥H/˛•¥' ¤ _ ˚ ¥ƒa/Ł¡C
•‹ /Fƒw¥ _¤£¡Aƒw‚¸fi ‰—¤˜¥˛“ e“"‡¡¥ ¡C

ƒw‚¸¤/« /§‰ ª
‰—ƒb 2◊« ¥H/"‰ ªƒw‚¸¤/« ¡C

How to detach and attach the front panel

Before installing the unit, detach the front panel.

A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (OPEN), then slide the front panel to the right side, and pull out the left side.

B To attach

Place the hole Ⓐ in the front panel onto the spindle Ⓑ on the unit as illustrated, then push the left side in.

Forma de extraer e instalar el panel frontal

Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

A Para extraerlo

Antes de extraer el panel frontal, ceriórese de pulsar (OFF). Después pulse (OPEN) a fin de abrirlo, después deslícelo hacia la derecha, y por último tire de su parte izquierda.

B Para instalarlo

Coloque el orificio Ⓐ del panel frontal en el eje Ⓑ de la unidad, como se muestra en la ilustración, y después presione la parte izquierda.

ƒpƒ ' ¤Ł'M‚ t«e“O

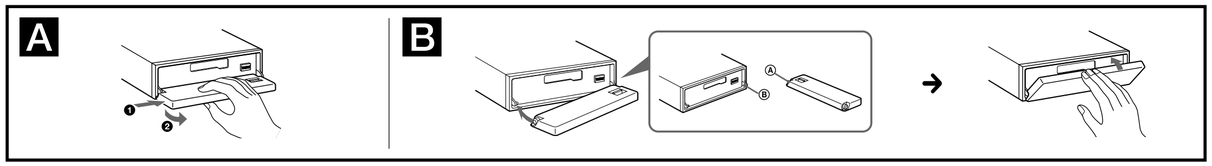
ƒw‚¸¥» /§«e¡A‰—¥ ' ¤Ł«e“O¡C

A ' ¤Ł

' ¤Ł«e›–“O/§«e¡A¶•¥ «OFF ` ¡C« /OPEN ` ¡A M«Æ–N«e›–“OƒV ¥k^ •˚ ˚ƒ ' ¥X¤ ¥"^ ¡C

B ‚ t

ƒp„˜' ¥ ¡A–N«e“®/ „ •˙¥» ""/ ®A M«Æ–N¥" …– /J¯¥¤ ‡ ‡ `n¡C



Mounting example

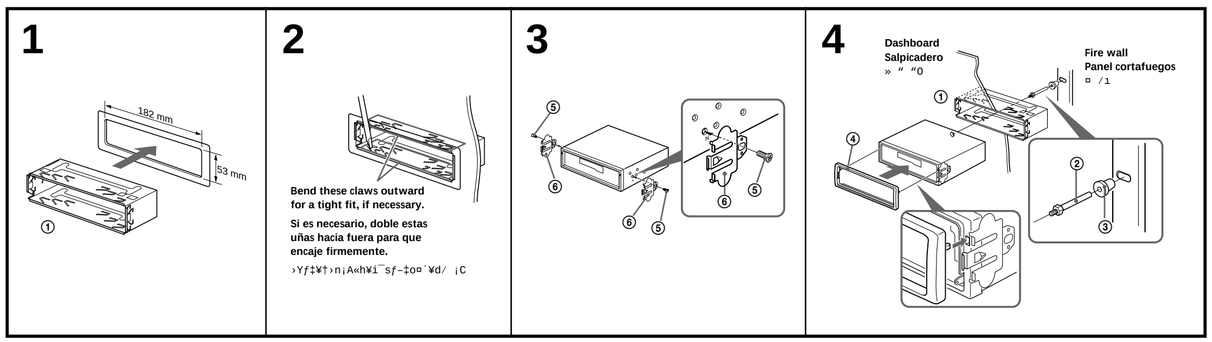
Installation in the dashboard

Ejemplo de montaje

Instalación en el salpicadero

ƒw‚¥ ¤

ƒb» " "O//ƒw‚¸



Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑤.

Nota
Para evitar que se produzcan fallos, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ⑤.

ø
‹ ¤ / o¥¯ ‹G» ¡Aƒw‚¸fi ¥ufl ¤˜¥˛“ e⑤¶Ć •

Connection diagram
Diagrama de conexión

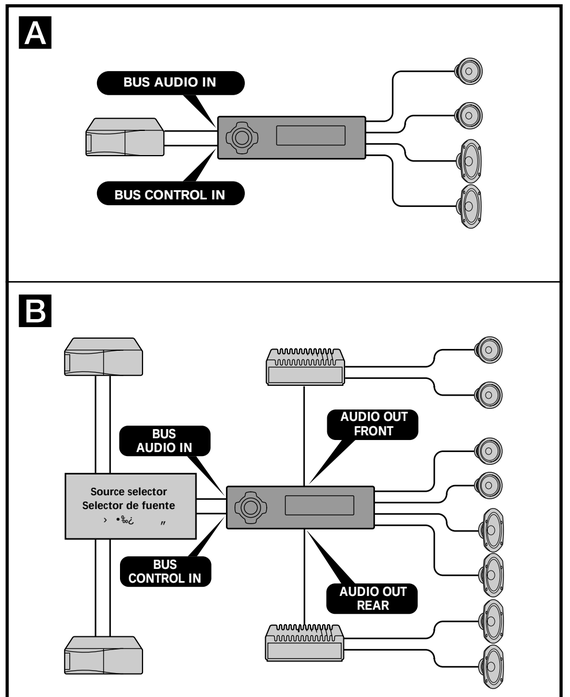
‰u‚ ‡s– „˘

Equipment used in illustrations (not supplied)
Equipos utilizados en las ilustraciones (no suministrados)

·i„˘//""‚¸„m¡] L" –a¡^

- **Front speaker** / **Altavoz delantero** «e·›`n „
- **Power amplifier** / **Amplificador de potencia** ¥\†v'æ/j „
- **Rear speaker** / **Altavoz trasero** «Æ·›`n „
- **CD/MD changer** / **Cambiador de CD/MD** CD/MD ·«"–

For connecting two or more changers, the source selector XA-C30 (optional) is necessary.
Cuando desee conectar dos o más cambiadores, necesitará un selector de fuente XA-C30 (opcional).
›Y›n‡s– 2»O'˛ 2»O¥H/W·«"— fi ¡A¥ƒ¶•¤˜¥˛› •‰¿ XA-C30]¿ ˙˚¥ ª€



Notes
- *Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.*
- *If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.*

Notas
- *Asegúrese de conectar primero el cable de puesta a masa antes de realizar la conexión al amplificador.*
- *Si conecta un amplificador de potencia opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.*

ø
- ¨¥†ƒb– 'æ/j „/§«e‡s– ¥Œ‰u
- ƒp"G–z‡s– /F¿ ˋ˚¥ ""¥\†v'æ/j „f /£¤˜¥˛/",˛ ""'æ/j „¡A–NŒ„"ˋn¥\fl

SONY

3-046-490-**12** (1)

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Installation/Connections

Instalación/Conexiones

ƒw‚¡ ‰u‚ ‡s–

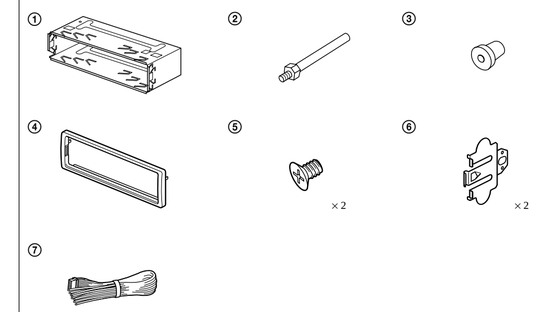
XR-C7500RX

Sony Corporation © 2000 Printed in Thailand

Parts list
Lista de componentes

„S¥ /@˜ "

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
„˜¥ …˜ƒr»P»¡'œfi //""…˜ƒr‹O/@›P""¡C

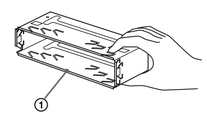


Caution

Cautionary notice for handling the bracket ①.
Handle the bracket carefully to avoid injuring your fingers.

Precaucion

Advertencia sobre la manipulación del soporte ①.
Tenga mucho cuidado al manipular el soporte para evitar posibles lesiones en los dedos.



"'•N

† ˚‚¤Ł/ ①fi ¡A‰—flS§O"'•N§O¶¸¤ / « ¡C

Connections

Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Be careful not to pinch any wires between a screw and the body of the car or this unit or between any moving parts such as the seat railing, etc.
- Before making connections, disconnect the earth terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is in the accessory position.
- **Run all earth wires to a common earth point.**
- Connect the yellow cord to a free car circuit rated higher than the unit's fuse rating. If you connect this unit in series with other stereo components, the car circuit they are connected to must be rated higher than the sum of the individual component's fuse rating. If there are no car circuits rated as high as the unit's fuse rating, connect the unit directly to the battery. If no car circuits are available for connecting this unit, connect the unit to a car circuit rated higher than the unit's fuse rating in such a way that if the unit blows its fuse, no other circuits will be cut off.
- When installing a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch, connect the red power input lead to the +12V power terminal which is energized at all times with the yellow lead.

Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch

Be sure to press (OFF) on the unit for two seconds to turn off the clock display after turned off the engine.
When you press (OFF) momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

Notes of connection example

Notes on the control leads

- *The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner or when you activate the ATA (Automatic Tuner Activation), AF (Alternative Frequency) or the TA (Traffic Announcement) function.*
- *A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.*
- *When your car has a built-in FM/MW/LW aerial in the rear/side glass, it is necessary to connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.*

Warning

If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting cord ⑦ may damage the aerial.

Memory hold connection

When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- *Before connecting the speakers, turn the unit off.*
- *Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.*
- *Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.*
- *Do not attempt to connect the speakers in parallel.*
- *Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers. Be sure to connect passive speakers to these terminals.*

Reset button

When the installation and connections are complete, be sure to press the reset button with a ballpoint pen etc.

Conexiones

Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse con 12 V CC, negativo a masa, solamente.
- Tenga cuidado de no atrapar ningún cable entre algún tornillo y la carrocería del automóvil o esta unidad o entre las partes móviles, como por ejemplo los raíles del asiento, etc.
- Antes de realizar las conexiones, desconecte el terminal de puesta a masa de la batería del automóvil a fin de evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de entrada de alimentación **amarillo** y **rojo** solamente después de haber conectado los demás.
- Cerciórese de conectar el cable de entrada de alimentación rojo al terminal de alimentación de 12 V positivo que se energice al poner la llave de encendido en la posición auxiliar.
- **Conecte todos los conductores de puesta a masa a un punto común.**
- Conecte el cable amarillo a un circuito libre del automóvil que tenga una capacidad superior a la del fusible de la unidad. Si conecta esta unidad en serie con otros componentes estereofónicos, el circuito del automóvil al que se encuentran conectados debe tener una capacidad superior a la de la suma de las capacidades de los fusibles de cada componente. Si ningún circuito del automóvil tiene una capacidad tan alta como la del fusible de la unidad, conecte ésta directamente a la batería. Si el automóvil no dispone de ningún circuito para conectar esta unidad, conéctela a un circuito del automóvil con capacidad superior a la del fusible de la unidad, de forma que si se funde el fusible de ésta, no se interrumpa ningún otro circuito.
- Si realiza la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido, conecte el cable rojo de entrada de alimentación al terminal de alimentación de +12V que recibe energía permanentemente; para ello, utilice el cable amarillo.

Advertencia sobre la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido

Asegúrese de pulsar (OFF) en la unidad durante dos segundos para desactivar la indicación del reloj una vez apagado el motor.
Si pulsa (OFF) momentáneamente, la indicación del reloj no se desactivará y esto causará el desgaste de la batería.

Notas de ejemplo de conexiones

Notas sobre cables de control

- *El cable de control (azul) de la antena motorizada suministra + 12 V CC al activar el sintonizador o la función ATA (activación automática del sintonizador), AF (frecuencias alternativas) o TA (anuncios de tráfico).*
- *Con esta unidad no podrá utilizarse una antena motorizada sin caja de relés.*
- *Si se ha instalado una antena de recepción de FM/MW/LW en el cristal trasero/lateral del automóvil, es necesario conectar el cable de control de la antena motorizada (azul) o el cable auxiliar de entrada de alimentación (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de antena existente. Para obtener información detallada, consulte a su proveedor.*

Advertencia

Si dispone de una antena motorizada sin dispositivo de relé, la conexión de esta unidad con el cable de conexión de alimentación ⑦ suministrado puede dañar la antena.

Conexión para protección de la memoria

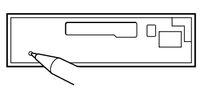
Si conecta el cable de entrada de alimentación amarillo, el circuito de la memoria siempre recibirá alimentación, aunque ponga la llave de encendido en la posición de apagado.

Notas sobre la conexión de los altavoces

- *Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.*
- *Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios, y con la potencia admisible adecuada, ya que de lo contrario podría dañarlos.*
- *No conecte los terminales del sistema de altavoces al chasis del automóvil, ni los del altavoz derecho a los del izquierdo.*
- *No intente conectar los altavoces en paralelo.*
- *No conecte altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoces de la unidad. Si lo hiciese, podría dañar tales altavoces. Por lo tanto, cerciórese de conectar altavoces pasivos a estos terminales.*

Botón de restauración

Cuando finalice la instalación y las conexiones, cerciórese de pulsar el botón de restauración con un bolígrafo, etc.

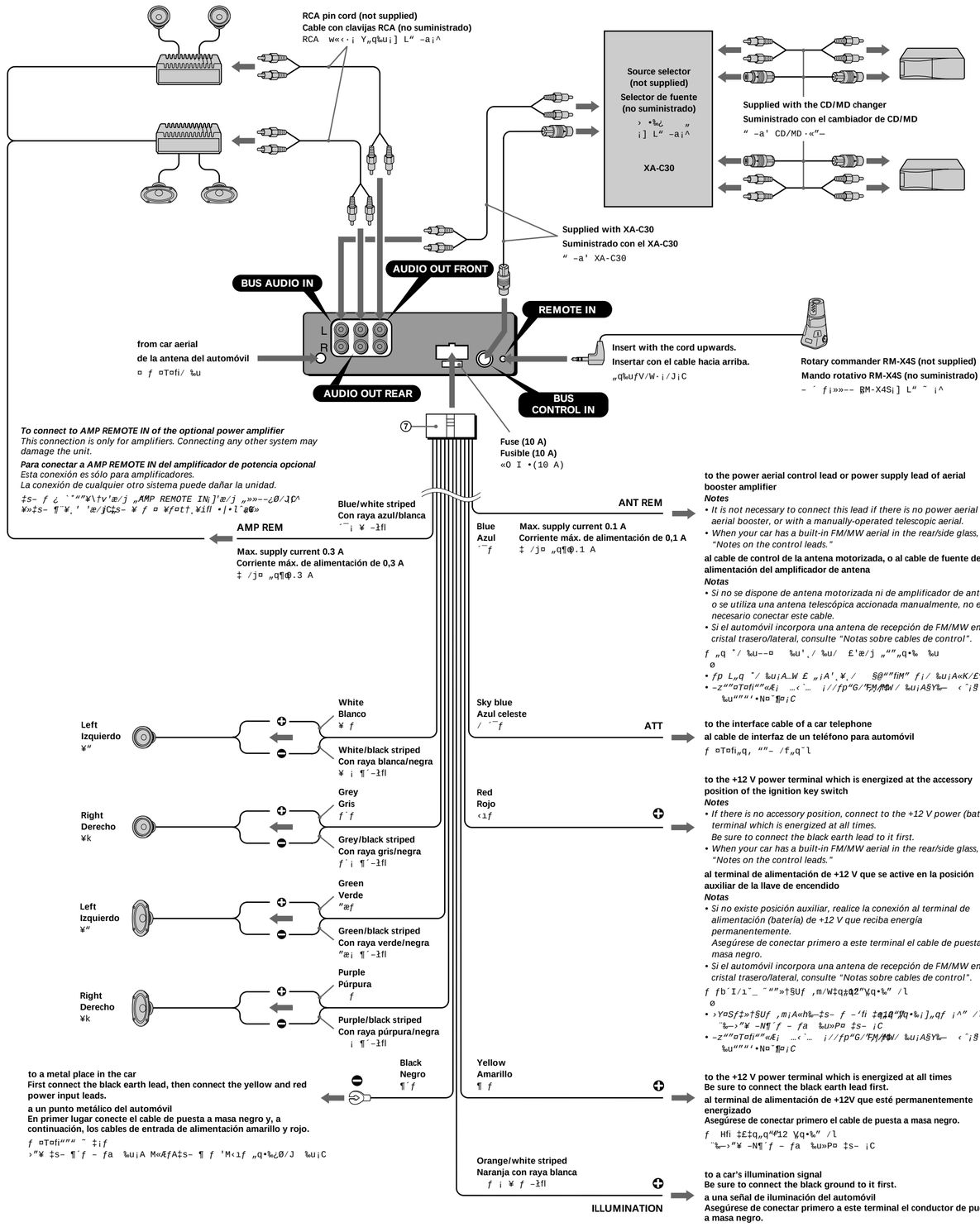


‰u, ‡s–

“’•N

• ƒb´I/ı˘_ ˝¶}ˆ ¤S¤ª»†§Uƒ ‚m“”¤T¤fi¤‰« ‚fi “”˜ §i

Connection example
Ejemplo de conexiones
‰u, ‡s– „˘¤



Notes of connection example

Notas de ejemplo de conexiones

‰u, ‡s– ¥ ¤ ¶•”

Reset button

Botón de restauración

•_ƒ `